

CHIRANA T. Injecta, a. s., Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá

Výroční správa 2017

CHIRANA T. Injecta, a. s.

Výroční správa vyhotovená podľa § 20 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve
v znení neskorších predpisov

Legislatívny rámec pre výročnú správu

Spoločnosť má povinnosť auditu podľa § 19 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a preto má aj povinnosť vyhotoviť výročnú správu podľa § 20 zákona o účtovníctve.

Táto výročná správa podlieha tiež overeniu audítorom do jedného roka od skončenia účtovného obdobia. Táto výročná správa bude elektronicky uložená do registra účtovných závierok a jeho cestou aj do zbierky listín obchodného registra tak, ako to ustanovuje § 23 ods. 2 a § 23b ods. 4 zákona o účtovníctve.

Obsah výročnej správy:

- 1) Identifikačné údaje
- 2) Povinné informácie
- 3) Ďalšie informácie
- 4) Povinné prílohy
- 5) Ďalšie prílohy

1) Identifikačné údaje – základné informácie

Obchodné meno:	CHIRANA T. Injecta, a. s.
IČO:	36 794 619
DIČ:	202 240 2822
IČ DPH:	SK2022402822
Adresa sídla:	Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá
Obchodný register:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10528/R
Predseda predstavenstva	Ing. Teodor Lysák
Člen predstavenstva	Mgr. Michal Staroň
Člen predstavenstva	Ing. Ľubomír Šoltýs
Dozorná rada	Martin Šmigura
	Ing. Peter Hollý
	Martin Gajdošík
Webové sídlo spoločnosti, mail:	www.t-injecta.sk; mail: info@t-injecta.sk

Štatutárnym orgánom spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a. s. je predstavenstvo spoločnosti. Činnosť spoločnosti upravujú Stanovy akciovej spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a. s. zo dňa 19.06.2015

Identifikačné údaje – doplňujúce informácie

Výsledok hospodárenia 2017	Zisk 1 156 919 eur
Splatené základné imanie (účet 411)	11 171 800 eur (3 365 kmeňových zaknihovaných akcií v menovitej hodnote jednej akcie 3 320 eur)
Zákonný rezervný fond (účet 417a 421)	1 018 292
Priemerný počet zamestnancov	261

Hlavná činnosť	Výroba a predaj jednorazových zdravotníckych pomôcok
----------------	--

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok, končiaci 31.12. Spoločnosť nemá odštepny závod ani organizačnú zložku v tuzemsku ani v zahraničí.

Spoločnosť vlastní obchodné podiely v iných spoločnostiach.

Spoločnosť	Majetkový podiel	Podiel na hlasovacích právach
	v %	v %
a	b	c
CHIRANA Steril, a.s., SR	100	100
CHIRANA T. Injecta, s.r.o., ČR	99	99
INJECTA, a.s. SR	40	40
Vitrex Medical, A/S, DK	100	100
Medical Tubes		

Spoločnosť je vlastnená inou spoločnosťou – bod 5 Štruktúra akcionárov. Spoločnosť zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa IFRS.

2) Povinné informácie

a) Informácie o vývoji účtovnej jednotky

Spoločnosť bola založená 25.05.2007 a pôsobí na medzinárodnom trhu. Od svojho založenia si spoločnosť relatívne stabilne udržiava svoje postavenie vo svojej oblasti pôsobenia. Vývoj na trhu však prináša zvýšenú konkurenciu a požiadavky, ktorým sa musíme neustále prispôsobovať.

Spoločnosť neidentifikovala žiadne špecifické významné riziká a neistoty, okrem všeobecne známych rizík podnikania alebo prípadných udalostí vyššej moci. Prognóza pre ďalšie obdobie je stabilná, resp. dajú sa očakávať výkyvy v odbyte z dôvodu cyklických výkyvov na trhu a v kúpyschopnosti obyvateľstva.

Spoločnosť svojou obchodnou činnosťou nemá významný vplyv na životné prostredie, nevypúšťa exhaláty do vzduchu ani nevytvára znečistenie vody, či nebezpečné odpady. Spoločnosť stabilne a dlhodobo zamestnáva v priemere 261 kmeňových zamestnancov a približne 15 pracovníkov cez pracovnú agentúru a prispieva tým k lokálnej zamestnanosti. Spoločnosť zamestnávala v priemere 10 pracovníkov so zdravotným postihnutím.

SÚVAHA
Vybrané ukazovatele o majetku a záväzkoch

STRANA AKTÍV SÚVAHY (netto aktíva v celých eurách)	ROK 2017	ROK 2016
MAJETOK SPOLU	37 513 027	37 680 807
A. Neobežný majetok	27 097 975	27 232 619
A.1 Dlhodobý nehmotný majetok	215 680	22 945
A.II Dlhodobý hmotný majetok	12 035 529	14 269 469
A.III Dlhodobý finančný majetok	14 846 766	12 940 205
B. Obežný majetok	10 310 832	10 379 274
B.I Zásoby	4 990 652	5 815 609
B.II Dlhodobé pohľadávky		
B.III Krátkodobé pohľadávky	5 170 617	4 329 951
B.IV Krátkodobý finančný majetok		
B. V Finančné účty	149 563	233 714
C. Časové rozlíšenie	104 220	68 914

STRANA PASÍV SÚVAHY (údaje v celých eurách)	ROK 2017	ROK 2016
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU	37 513 027	37 680 807
A. Vlastné imanie	19 603 503	18 486 108
A.1 Základné imanie	11 171 800	11 171 800
A.II Emisné ážio	657 964	657 964
A.III Ostatné kapitálové fondy	134 535	134 535
A.IV Zákonné rezervné fondy	1 018 292	968 378
A.V Ostatné fondy zo zisku		
A.VI Oceňovacie rozdiely z precenenia	- 39 524	
A.VII Výsledok hospodárenia minulých rokov	5 503 517	5 054 291
A. VIII Výsledok hospodárenia bežného roku po zdanení	1 156 919	499 140
B. Záväzky	16 807 772	17 562 946
B.I Dlhodobé záväzky	1 673 055	2 702 746
B.II Dlhodobé rezervy	25 004	31 565
B.III Dlhodobé bankové úvery	4 660 502	5 850 559
B. IV Krátkodobé záväzky	5 077 767	3 852 768
B.V Krátkodobé rezervy	429 902	437 014
B.VI Bežné bankové úvery	4 941 542	3 958 294
B.VII Krátkodobé finančné výpomoci		730 000
C. Časové rozlíšenie	1 101 752	1 631 753

Komentár k súvahe - aktíva:

Spoločnosť hospodári s vlastným dlhodobým hmotným majetkom (nie prenajatým). Dlhodobý hmotný majetok je opotrebovaný (oprávky/OC) na 67,3 %.

Dlhodobý hmotný majetok predstavujú najmä stroje. Opravná položka k dlhodobému majetku vo výške 32 797,- EUR je tvorená predovšetkým opravnou položkou k budovám – precenenie vo výške 26 781,- EUR

Vývoj stavu zásob je priaznivý. Došlo k zníženiu ich stavu zásob – skracuje sa doba obratu zásob z dôvodu ich efektívnejšieho riadenia a lepšieho plánovania. Došlo k miernemu poklesu pomalyobrátkových zásob bez pohybu nad jeden rok. K pomalyobrátkovým zásobám je tvorená opravná položka k zásobám je vo výške 75 793,- EUR.

Vývoj stavu krátkodobých pohľadávok je stabilný.

Časové rozlíšenie aktív predstavujú náklady budúcich období, a to najmä – poistenie, technická podpora softwaru, predplatné časopisov a portálov.

Komentár k súvahe - pasíva:

Celé základné imanie spoločnosti v sume 11 171 800 eur zapísané v obchodnom registri je splatené. Vlastné imanie spoločnosti je v sume 19 603 503 eur, a celkové záväzky sú v sume 16 807 772 eur. Spoločnosť vytvára zákonný rezervný fond v súlade so Stanovami spoločnosti a Obchodným zákonníkom.

Dlhodobé rezervy v sume 25 004 je rezerva na zamestnanecké pôžičky.

Krátkodobé rezervy v sume 429 902 eur sú najmä – rezerva na nevyčerpané dovolenky a s tým súvisiace sociálne a zdravotné poistenie, rezerva na vyplatenie odmien zamestnancom, rezerva na audit, rezerva na provízie na základe obchodných zmlúv a rezerva na certifikáciu výrobkov.

Spoločnosť má bankové úvery vo výške 9 602 044,- eur. Úver je úročený obvyklou úrokovou sadzbou na peňažnom trhu.

Časové rozlíšenie pasív predstavujú výnosy budúcich období, a to najmä – nenávratný finančný príspevok na strojné zariadenie

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia		
---	--	--

(údaje v celých eurách)	ROK 2017	ROK 2016
ČISTÝ OBRAT	20 390 173	19 243 894
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu	21 532 348	21 581 866
I. Tržby z predaja tovaru	4 293 495	4 464 577
II. Tržby z predaja vlastných výrobkov	15 288 145	13 883 767
III. Tržby z predaja služieb	808 533	770 442
IV. Zmena stavu zásob vlastnej výroby	- 102 544	263 717
V. Aktivácia		
VI. Tržby z predaja investičného majetku a zásob	208 596	1 238 357
VII. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	1 036 123	961 006
Náklady na hospodársku činnosť spolu	20 749 147	21 780 816

A. Náklady na obstaranie predaného tovaru	3 320 175	3 551 403
B. Spotreba materiálu, energie a neskladovateľné dodávky	6 125 280	6 133 995
C. Opravné položky k zásobám	34 265	55 676
D. Služby	3 812 477	4 202 887
E. Osobné náklady	4 449 233	3 821 082
F. Dane	60 976	63 813
G. Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku	2 621 661	2 601 556
H. Zostatková cena predaného majetku a zásob	180 459	1 160 493
I. Opravné položky k pohľadávkam	- 986	- 208 141
J. Ostatné náklady na hospodársku činnosť	145 607	398 052
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	783 201	- 198 950
Výnosy z finančnej činnosti	916 983	1 162 701
Náklady na finančnú činnosť	373 379	468 535
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	543 604	694 166
Celkový výsledok hospodárenia pred zdanením	1 326 805	495 216
Daň z príjmov splatná	250 381	33 608
Daň z príjmov odložená	- 80 495	-37 532
CELKOVÝ VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PO ZDANENÍ	1 156 919	499 140

Komentár k výkazu ziskov a strát (výsledovka):

Spoločnosť zaznamenala nárast výnosov z hospodárskej činnosti. Celkový výsledok hospodárenia je v sume 1 156 919 eur. Vo finančnej oblasti spoločnosť dosiahla zisk predovšetkým z dividend z dcérskym spoločnosťami.

b) Informácie o udalostiach osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia.

Spoločnosť neidentifikovala žiadne významné následné udalosti (do dňa podpísania výkazov účtovnej závierky).

c) Informácie o predpokladanom budúcom vývoji účtovnej jednotky.

Budúci vývoj spoločnosti bude ovplyvnený požiadavkami trhu, na ktoré musíme primerane pružne reagovať. Očakávané celkové oživenie ekonomiky môže priaznivo ovplyvniť aj kúpyschopnosť obyvateľstva a tým aj odbyt v našom segmente obchodu.

d) Informácie o nákladoch na činnosť v oblasti výskumu a vývoja – O uvedených nákladoch nebolo počas účtovného obdobia účtované.

e) Informácie o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky – Počas účtovného obdobia neboli účtovnou jednotkou nadobúdané vlastné akcie, obchodné podiely ani akcie.

f) Informácie o návrhu na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty.

Spoločnosť vytvorila za rok 2017 účtovný zisk po zdanení vo výške 1 156 919,07 eur. Návrh rozdelenia HV: na valné zhromaždenie bude predložený návrh na nasledovné použitie zisku –

115 691,91 EUR tvorba rezervného fondu a 1 041 227,16 EUR preúčtovanie na účet 428-Nerozdelený zisk minulých rokov.

g) Informácie o údajoch požadovaných podľa osobitných predpisov – K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

h) Informácie o tom, či účtovná jednotka má organizačnú zložku v zahraničí.
Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

i) Informácie o ročnej správe o platbách orgánom verejnej moci (§ 20 ods. 2 zákona o účtovníctve) – K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

j) Finančné nástroje (§ 20 ods. 5 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť využíva finančné nástroje na zabezpečenie kurzových rizík. Cash Flow spoločnosti je vystavený riziku z titulu pohybu kurzu USD/EUR. Spoločnosť má vypracovanú dokumentáciu, kde sú definované ciele a metódy riadenia kurzového rizika.

k) Cenné papiere obchodované na regulovanom trhu (§ 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve).

Spoločnosť neemitovala cenné papiere (akcie), ktoré by boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu (napr. Burza cenných papierov Bratislava). Preto spoločnosť nemá povinnosť vo výročnej správe uvádzať štruktúrované informácie podľa § 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve, napríklad – vyhlásenie o správe a riadení.

l) Subjekt verejného záujmu (§ 20 ods. 9 až 14 zákona o účtovníctve).

Spoločnosť nie je subjektom verejného záujmu tak, ako ho definuje § 2 ods. 14 zákona o účtovníctve (napr. emitent cenných papierov na regulovanom trhu, banka, poisťovňa, obchodník s cennými papiermi, subjekt kolektívneho investovania).

3) Ďalšie informácie

- Spoločnosť má uzatvorenú kolektívnu zmluvu, ktorá je platná od 1.7.2016 do 30.6.2020. Na základe kolektívnej zmluvy majú zamestnanci zabezpečené výhody a to každoročnú úpravu miezd v tarifných triedach, príplatky za prácu vo sviatok, príplatky za prácu v sobotu a nedeľu, príplatky za prácu v sťaženom prostredí, príplatok za prácu v noci, nadčasové príplatky. Zo sociálneho fondu zamestnávateľ prispieva na stravovanie, zakupuje permanentky na masáž, pedikúru, vypláca odmenu darcom krvi, odmenu pri životnom jubileu, vernostný príspevok, organizuje rôzne výlety. V rámci školení majú zamestnanci možnosť navštevovať kurzy cudzieho jazyka alebo ďalšie vzdelávacie aktivity podľa potrieb s prínosom pre ich ďalšie získavanie zručností a skúseností. Zamestnanci sa pravidelne zúčastňujú školení BOZP a v zmysle vnútropodnikových predpisov pravidelne dostávajú OOPP.
- Z celkového počtu zamestnancov je 43% mužov a 57% žien. Fluktuácia zamestnancov za rok 2016 je na úrovni 18%. Približne 14% zamestnancov má vysokoškolské vzdelanie, ostatní zamestnanci majú stredoškolské vzdelanie alebo výučný list.
- Spoločnosť má certifikát systému manažérstva kvality podľa EN ISO 13485:2012. V roku 2016 prebehla re certifikácia. Certifikát je platný od 06.07.2016 do 28.02.2019



Management System Certificate

Certificate No.:
249018-2017-AQ-CZS-NA-PS Rev. 0.0

Project No.:
PRJC-231870-2010-MSC-SVK

Initial Certification Date:
10 July 2004

Valid Until:
28 February 2019

This is to certify that the management system of:

CHIRANA T. Injecta, a. s.
Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194
916 01 Stará Turá
Slovak Republic

Complies with the requirements of:

NS-EN ISO 13485:2012

The Certificate is valid for the following scope:

Design, manufacturing, assembly, sterilization and sales of sterile and non sterile disposable medical devices, components incl. for OEM customers
- devices (syringes, syringe sets, needles, ophthalmic needles, insulin/tuberculin syringes, sterile filters/cups and sets, I.V. cannulas incl. accessories, infusion and transfusion sets incl. accessories, examination devices, lancets)
- components (lancets, cannulas, tubes)

Place and Date:
Høvik, 20 December 2017



For:
DNV GL NEMKO PRESAFE AS

Tone Kolpus

Tone Kolpus

The Certificate has been digitally signed.
See www.presafe.com/digital_signatures for more info

Notice: The Certificate is subject to terms and conditions as set out in the Certification Agreement. Failure to comply may render this Certificate invalid.

MSD-CO-078

DNV GL NEMKO PRESAFE AS - Veritasveien 3, N-1363 Høvik, Norway - Registered Enterprise No: NO 997 067 401 MVA

Page 1 of 1

- Spoločnosť včas hradí daňové záväzky voči štátu a záväzky voči sociálnej a zdravotným poisťovniam a nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči uvedeným inštitúciám
- Spoločnosť sa nenachádza v kríze v zmysle § 67a Obchodného zákonníka

- Spoločnosť má spracovanú transferovú dokumentáciu podľa § 18/1 ZDP

4) Povinné prílohy

Prílohou tejto výročnej správy sú:

Účtovná závierka spoločnosti za rok 2017 (Súvaha, Výkaz ziskov a strát a Poznámky)
Správa audítora z overenia účtovnej závierky za rok 2017

5) Ďalšie prílohy

- Štruktúra akcionárov k 31.12.2017

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Wood & Company Funds SICAV p.l.c., TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mrieħel BKR3000, Malta	10 315 240	92,3	92,3	-
Slovenský rastový kapitálový fond	514 600	4,6	4,6	-
I.C.P. Trust a.s.	341 960	3,1	3,1	-
Spolu	11 171 800	100	100	-